

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 8.00 (substitui a versão 7.00)

Revisão: 18.09.2023

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial: SONAX Engine Cleaner

Código do produto: 06076000, 06077050, 06078000, 06079000

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância / da preparação

Conservação do automóvel

Detergente e agente de limpeza

Utilizações profissionais

Utilizações desaconselhadas Neste momento, não há informação disponível para o efeito.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante/fornecedor:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Entidade para obtenção de informações adicionais:

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt

1.4 Número de telefone de emergência:

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 não aplicável

Pictogramas de perigo não aplicável

Palavra-sinal não aplicável

Advertências de perigo não aplicável

Indicações adicionais:

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

2.3 Outros perigos

Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

mPmB:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

Determinação das propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Esta substância/mistura não contém componentes que se considera possuírem propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o Artigo 57(f) do REACH, o Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 da Comissão, ou o Regulamento (UE) 2018/605 da Comissão, a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Descrição: Solução de tensides aquosa.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 8.00 (substitui a versão 7.00)

Revisão: 18.09.2023

(continuação da página 1)

Substâncias perigosas:		
CAS: 68515-73-1 NLP: 500-220-1 Reg.nr.: 01-2119488530-36-xxxx	polyglycoside alquil C8-10 Eye Dam. 1, H318 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 10 %	1-<3%
CAS: 147170-44-3 N.º CE 931-333-8 Reg.nr.: 01-2119489410-39-xxxx	Solução aquosa à base de: 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts Número CAS alternativo: 61789-40-0 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: 4 % ≤ C < 10 %	1-<4%

Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

tensoactivos não-iónicos, tensoactivos anfotéricos	<5%
phenoxyethanol, sodium pyrrithione	

Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1 Descrição das medidas de emergência****Indicações gerais:** Não são necessárias medidas especiais.**Em caso de inalação:** Não são necessárias medidas especiais.**Em caso de contacto com a pele:** Lavar com água e sabão neutro as zonas da pele afetadas**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão:

Enxaguar a boca e beber muita água.

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1 Meios de extinção****Meios adequados de extinção:** Coordenar no local medidas para extinção do fogo.**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**Equipamento especial de protecção:**

Tomar as medidas habituais de protecção contra incêndios

A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Prever a existência de ventilação suficiente.

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

(continuação na página 3)

(continuação da página 2)

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

Precauções para prevenir incêndios e explosões: Não são necessárias medidas especiais.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenagem:

Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem: Evitar a penetração no solo.

Avisos para armazenagem conjunta:

Não armazenar juntamente com alimentos.

Respeitar as directrizes das autoridades locais.

Outros avisos sobre as condições de armazenagem:

Proteger da geada.

Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

DNEL

CAS: 68515-73-1 polyglycoside alquil C8-10

por via oral	DNEL	35,7 mg/kg (consumer) (longterm exposure - systemic effects)
por via dérmica	DNEL	357.000 mg/kg (consumer) (longterm exposure - systemic effects)
	DNEL	595.000 mg/kg (worker) (longterm exposure - systemic effects)
por inalação	DNEL	124 mg/m ³ (consumer) (longterm exposure - systemic effects)
		420 mg/m ³ (worker) (longterm exposure - systemic effects)

CAS: 147170-44-3 Solução aquosa à base de: 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl)derivs., hydroxides, inner salts

por via oral	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
por via dérmica	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
		12,5 mg/kg (worker) (longterm systematic effects)
por inalação	DNEL	44 mg/m ³ (worker) (longterm systematic effects)

PNEC

CAS: 68515-73-1 polyglycoside alquil C8-10

PNEC	0,27 mg/l (sporadic release)
	560 mg/l (STP)
	0,176 mg/l (water (fresh water))
	0,0176 mg/l (water (sea water))
PNEC	111,11 mg/kg (oral (secondary poisoning))
	0,654 mg/kg (gro)
	1,516 mg/kg (sediment (fresh water))
	0,152 mg/kg (sediment (sea water))

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 8.00 (substitui a versão 7.00)

Revisão: 18.09.2023

(continuação da página 3)

CAS: 147170-44-3 Solução aquosa à base de: 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl)derivs., hydroxides, inner salts

PNEC	3.000 mg/l (STP)
	0,0135 mg/l (water (fresh water)) 0,00135 mg/l (water (sea water))
PNEC	1 mg/kg (sediment (fresh water))
	0,1 mg/kg (sediment (sea water))
	0,8 mg/kg (soil)

Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

8.2 Controlo da exposição

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

Medidas gerais de protecção e higiene:

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Proteção respiratória Desnecessário em circunstâncias normais

Proteção das mãos Desnecessário em circunstâncias normais

Proteção ocular/ facial Desnecessário em circunstâncias normais

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Informações gerais

Estado físico	Líquido
Cor:	Incolor
Odor:	Inodoro
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não determinado.
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição	100 °C (CAS: 7732-18-5 água)
Inflamabilidade	A substância não é inflamável.
Limite superior e inferior de explosividade	
Inferior:	não aplicável
Superior:	não aplicável
Ponto de inflamação:	Não aplicável.
Temperatura de decomposição:	Não determinado.
pH em 20 °C	9,5-10,5
Viscosidade:	
Viscosidade cinemática em 40 °C	<20,5 mm²/s
Dinâmico:	Não determinado.
Solubilidade	
água:	Completamente misturável.
Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	Não determinado.
Pressão de vapor em 20 °C:	23 hPa (CAS: 7732-18-5 água)
Densidade e/ou densidade relativa	
Densidade em 20 °C:	1,03-1,05 g/cm³
Densidade relativa	Não determinado.
Densidade de vapor	Não determinado.

9.2 Outras informações

Aspeto:	
Forma:	Líquido
Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança	
Temperatura de ignição:	O produto não é auto-inflamável.
Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 8.00 (substitui a versão 7.00)

Revisão: 18.09.2023

(continuação da página 4)

Mudança do estado:
Taxa de evaporação: Não determinado.

Informações relativas às classes de perigo físico	
Explosivos	não aplicável
Gases inflamáveis	não aplicável
Aerossóis	não aplicável
Gases comburentes	não aplicável
Gases sob pressão	não aplicável
Líquidos inflamáveis	não aplicável
Matérias sólidas inflamáveis	não aplicável
Substâncias e misturas autorreativas	não aplicável
Líquidos pirofóricos	não aplicável
Sólidos pirofóricos	não aplicável
Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento	não aplicável
Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água	não aplicável
Líquidos comburentes	não aplicável
Sólidos comburentes	não aplicável
Peróxidos orgânicos	não aplicável
Corrosivos para os metais	não aplicável
Explosivos dessensibilizados	não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

- 10.1 Reatividade** Não se conhecem reacções perigosas.
10.2 Estabilidade química Estável sob condições normais.
10.3 Possibilidade de reacções perigosas Não se conhecem reacções perigosas.
10.4 Condições a evitar Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
10.5 Materiais incompatíveis: Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
10.6 Produtos de decomposição perigosos: Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008
Toxicidade aguda Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

CAS: 147170-44-3 Solução aquosa à base de: 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl)derivs., hydroxides, inner salts

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)

Corrosão/irritação cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 8.00 (substitui a versão 7.00)

Revisão: 18.09.2023

(continuação da página 5)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**11.2 Informações sobre outros perigos****Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Tendo em conta o estado atual dos conhecimentos científicos, não existem dados sobre propriedades desreguladoras do sistema endócrino com efeitos na saúde para o produto.

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1 Toxicidade** Não constam dados ecotoxicológicos relacionados com esta mistura**Toxicidade aquática:****CAS: 147170-44-3 Solução aquosa à base de: 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl)derivs., hydroxides, inner salts**

LC 50	>1-10 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)
EC0	>100 mg/l (Pseudomonas putida) (OECD 209)
EC50	>1-10 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
	>1-10 mg/l (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)
NOEC	≤1 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD210)
	≤1 mg/l (Daphnia magna) (OECD 211)

12.2 Persistência e degradabilidade

As substâncias de actividade superficial contidas no produto preenchem as condições impostas pela Portaria sobre Detergentes da UE (EG/648/2004) à degradabilidade final de substâncias tensão-activas em detergentes e produtos de limpeza.

12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:**

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

mPmB:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Tendo em conta o estado atual dos conhecimentos científicos, não existem dados sobre propriedades desreguladoras do sistema endócrino com efeitos no meio ambiente para o produto.

12.7 Outros efeitos adversos**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:**

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

O produto não contém halogéneos ligados organicamente (sem AOX).

O produto não contém complexos de iniciação orgânicos.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

De acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE não classificados como resíduos perigosos.

Recomendação:

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos

- 1) Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado
- 2) Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

20 01 30 | detergentes não abrangidos em 20 01 29

15 01 02 | embalagens de plástico

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 8.00 (substitui a versão 7.00)

Revisão: 18.09.2023

(continuação da página 6)

Embalagens contaminadas:**Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

14.1 Número ONU ou número de ID
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONU
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA não aplicável

14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte
ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA
Classe não aplicável

14.4 Grupo de embalagem
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente:
Poluente das águas: Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador Não aplicável.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI Não aplicável.

UN "Model Regulation": não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente
Regulamentos UE:
Directiva 2010/75/UE (VOC) não considerado
Categoria "Seveso" (DIRETIVA 2012/18/UE) não considerado
REGULAMENTO (UE) 2019/1148

Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Disposições nacionais:**Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Data da versão anterior: 12.04.2022

Número da versão anterior: 7.00

Abreviaturas e acrónimos:

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 8.00 (substitui a versão 7.00)

Revisão: 18.09.2023

(continuação da página 7)

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Aquatic Chronic 3: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 3

*** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT